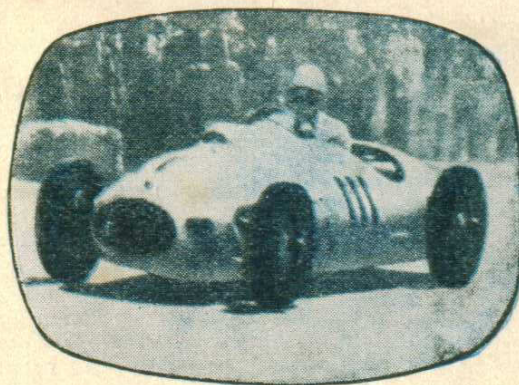


РАФЕНА
RF-T



СТАДИОН

Инструкция за ползване

Народно предприятие РАФЕНА - Радеберг
Германска Демократична Република

Място на приемника

Поставете телевизора на такова място, че на екрана да не попада директна светлина, тъй като в този случай ще се отслаби контрастът. Не е необходимо стаята да се затъмнява напълно. И при умерено стайно осветление телевизионното изображение е достатъчно светло, а същевременно и приятно за гледане.

Най благоприятно място за гледане

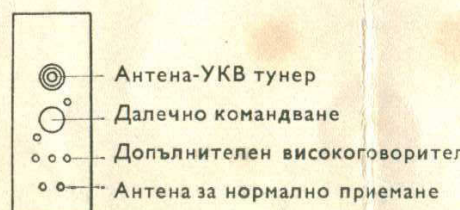
Телевизионното изображение се състои от много хоризонтални линии, които се виждат от близко разстояние. Най благоприятното разстояние за гледане е това при което не се забелязват редовете и картината е приятна за гледане.

Захранване

Телевизионния приемник „СТАДИОН“ работи само на променлив ток, с последователно (сериенно) захранване на лампите и може да бъде включен само в мрежа от 220 волта променливо напрежение. Ако трябва да работи на 150 волта тогава е необходимо да бъде включен трансформатор, който да трансформира напрежението на 220 волта.

Антенa

Една добра и правилно поставена антена допринася много за качественото приемане на Вашия телевизор. Поставянето на телевизионната антена предоставете на специалист, който добре познава техническите условия, при които тя трябва да бъде монтирана. Кабелът свързващ антената с приемника, трябва да бъде 240 ома-лентов кабел и се включва в буксите означени с „VHF“. Гнездото означено с „UHF“ е свободно.

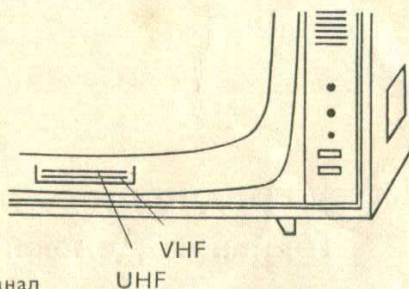


Включване и изключване на телевизора

Телевизорът се включва с натискане на клавиша „EIN—AUS“. Екранът светва около 3 минути след включване на телевизора. Клавишът означен с „UHF“ не работи. Той е предназначен за включване па УКВ-тунер от IV и V телевизионен обхват, но тъй като в България няма предаватели за този обхват, същия не е монтиран в приемника. При необходимост същият може да се постави допълнително. Изключването става чрез повторно натискане па клавиша.

Избиране на каналите

Избирането на телевизионните канали става спомощта на копчето за каналите, като същото се върти и се наблюдава стрелката на скалата да съвпадне с цифрата на желаня канал.



Скала за показване на включения канал

Яркост на картината

С този регулатор се регулира основната светлина на изображението към светлината на стаята. Поставете такава светлина, че редовете на изображението да се виждат от близко в най тъмните места. Яркостта е зависима също и от регулирането силата на контраста.

Честота на картините

Нормално картината се синхронизира в широк диапазон на регулатора, но ако същата се движи надолу или нагоре, спирането и става чрез завъртане на регулатора в ляво или в дясно. Въртете копчето до тогава до като започне да преминава една черна лента през екрана бавно от долу на горе. След това върнете малко обратно копчето и картината ще се синхронизира.

Коректор на детайлността

При замъглени или със силни контури изображения, качеството на същите може да се подобри чрез завъртане на регулатора за детайлност.

Финна настройка

Финната настройка на изображението се регулира автоматически. При особено тежки условия за приемане, за да се постигне безупречно приемане финната настройка може да се извърши и с ръка. При ръчна настройка трябва да се издърпа копчето на регулатора на вън. Автоматичната финна настройка при това положение е изключена. На телевизионна изпитателна таблица изображението се нагласява на най добра детайлност и яснота. Средното положение на копчето е без значение.

Контраст

Регулирането на контраста става обикновено при пускане на телевизора. С регулатора за контраст се постига най голяма яснота на картината.

Линейност на изображението

Ако изображението е неправилно, например главата на една фигура е удължена, а краката къси, обърнете се към най-близката телевизионна сервизна база за да Ви регулират и оправят телевизора.

УКВ-тунер

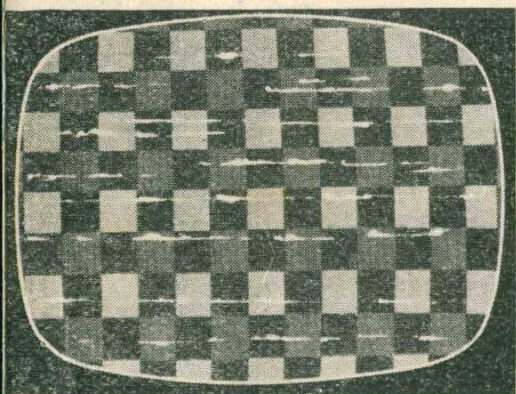
Подготвен за допълнително монтиране. Клавишът за включване и антенното гнездо са поставени.

Допълнителен високоговорител

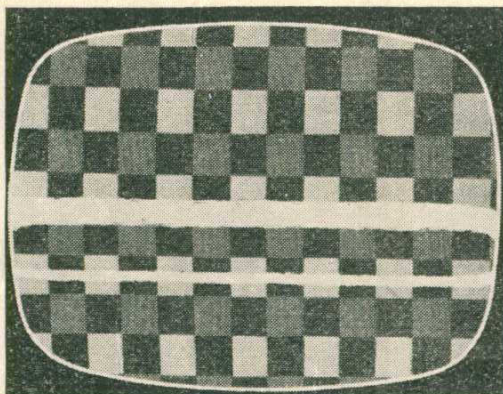
Ако желаете съпровожия тон да слушате в друга стая или пък от друго направление, това можете да постигнете, ако включите допълнителен високоговорител в предвидените за тази цел букси на задната страна. Кабелът трябва да бъде с по голямо сечение за да се избегнат загубите по същия.

Смущения на картината

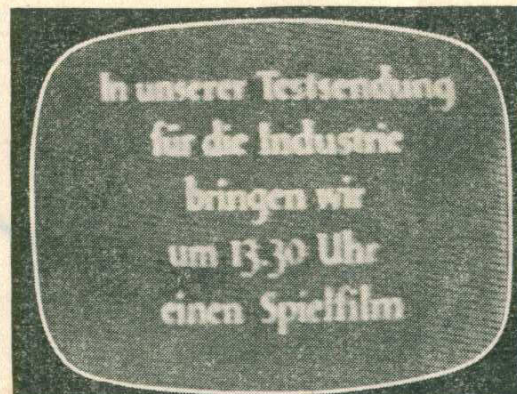
При наблюдаване на смущения, причината не винаги трябва да се търси в приемника. Смущенията на тел. изображение могат да бъдат предизвикани от друг тел. предавател работещ на близък канал, неправилно поставена антена, дефекти в антенния отвод, външни смущения от електрически уреди, както и смущения от стари УКВ приемници. На снимките са показани различни смущения предизвикани от външни източници. Чрез правилно поставяне на антената, тези смущения могат да бъдат сведени до минимум и бъде подсигурено задоволително



Смущения от моторни превозни средства и електрически уреди



Смущения от медицински и височестотни уреди



Смущения от стар УКВ приемник

приемане. Ако подозирате източници на смущения осведомете съответната служба към Министерството на транспорта и съобщенията. Ако смущенията не могат да бъдат отстранени с помощта на указанията на тази инструкция, обърнете

се към най-близката телевизионна сервизна база, като им представите гаранционната карта, фактурата за закупуване и позволително за ползване. В никакъв случай не се опитвайте сами да си поправяте телевизора в гаранционния срок. При констатиране на отваряне на телевизора гаранционния срок отпада. За тази цел са създадени телевизионните сервизни бази. Те охотно ще Ви поправят телевизора и дадат съвет.

Включване на регулиращ трансформатор или стабилизатор

Въпреки, че телевизионният приемник „Стадион“ запазва размерите на изображението и при колебания на напрежението в мрежата, за препоръчване е при големи колебания на мрежовото напрежение да бъде включен регулируем трансформатор или стабилизатор. Същият трябва да има най-малко 250 вата мощност.

Далечно командване

Особенно приятно е регулирането на телевизора от разстояние с помощта на Рафена-телерегулатора. С него можете удобно, от разстояние да регулирате яркостта, контраста и силата на звука.

Телевизионни канали

обхват	канал	носеща честота на картината Мгхц	носеща честота на звуковия съпровод Мгхц	Предавател
I	1	49,75	56,25	София
I	2	59,25	65,75	
I	3	77,25	83,75	
I	4	85,25	91,75	
I	5	93,25	99,75	
III	6	175,25	181,75	
III	7	183,25	189,75	
III	8	191,25	197,75	
III	9	199,25	205,75	
III	10	207,25	213,75	
III	11	215,25	221,75	
III	12	223,25	229,75	



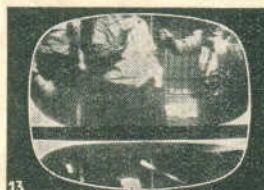
1 Картината е много тъмна.
Завъртете регулатора на дясно.



2 Нормално изображение.
Регулатора е в средно положение



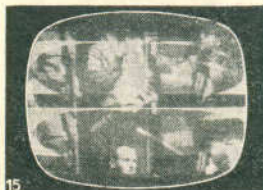
3 Много светло изображение.
Завъртете регулатора на ляво



13 Картината бавно се върти.
Завъртете регулатора на дясно



14 Картината е нормална.
Копчето е в средно положение



15 Картината е разделена на две части.
Завъртете регулатора на ляво



7 Слаби контури.
Завъртете регулатора на дясно.



8 Нормално изображение.
Регулаторът е в средно положение



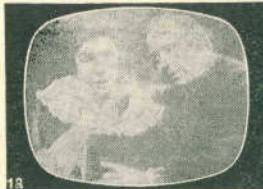
9 Резки контури.
Завъртете регулатора на ляво



16 Изображението разлято.
Завъртете регулатора за ръчна настройка на дясно



17 Нормално изображение.
Регулаторът е в средно положение



18 Пластично изображение.
Завъртете регулатора за ръчна настройка на ляво



4 Изображението много бледо.
Завъртете регулатора на дясно



5 Нормално изображение.
Регулатора в средно положение



6 Изображението силно контрастно.
Завъртете регулатора на ляво

Ярност

Честота на картините

Коректор на детайлността

Ръчна настройка.
Автоматична настройка

Контраст

С този регулатор се регулира тембъра на звука. При завъртане на ляво се подчертават ниските тонове, а на дясно високите тонове.

Тонбленда

Канален превключвател

УКВ-тuner

Вертикален размер на картината

С една малка изопирана отвора се регулира вертикалния размер на картината. При завъртане на ляво картината се свива, а на дясно разтегля.

Сила на звука

Светлинен индикатор

Мрежов ключ

Изключено Включено

Клавишът ще се използва след като се монтира допълнително УКВ-тuner



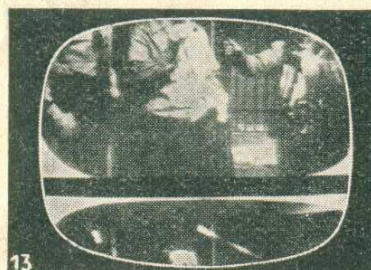
1
Картината е много тъмна.
Завъртете регулатора на дясно.



2
Нормално изображение.
Регулатора е в средно
положение



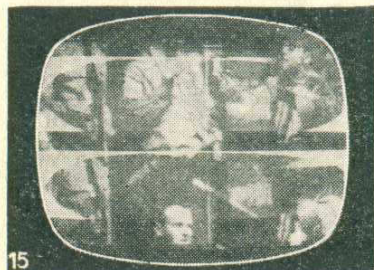
3
Много светло изображение.
Завъртете регулатора на ляво



13
Картината бавно се върти.
Завъртете регулатора на дясно



14
Картината е нормална.
Копчето е в средно положение



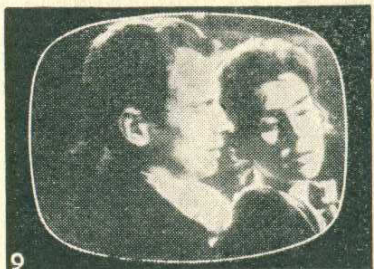
15
Картината е разделена на две
части.
Завъртете регулатора на ляво



7
Слаби контури.
Завъртете регулатора на дясно.



8
Нормално изображение.
Регулаторът е в средно
положение



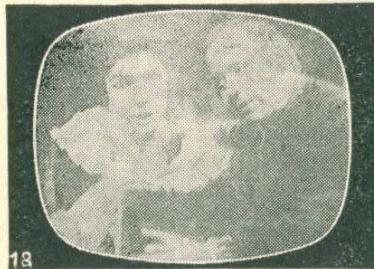
9
Резки контури.
Завъртете регулатора на ляво



16
Изображението разлято.
Завъртете регулатора за ръчна
настройка на дясно



17
Нормално изображение.
Регулаторът е в средно
положение



18
Пластично изображение.
Завъртете регулатора за ръчна
настройка на ляво



4
Изображението много бледо.
Завъртете регулатора на дясно



5
Нормално изображение.
Регулатора в средно положение



6
Изображението силно
контрастно.
Завъртете регулатора на ляво

Яркост

С този регулатор се регулира тембъра на звука. При завъртване на ляво се подчертават ниските тонове, а на дясно високите тонове.

Тонбленда

Честота на картините

Канален превключвател

УКВ-тuner

Коректор на детайлността

Вертикален размер на картината

С една малка изолирана отверка се регулира вертикалния размер на картината. При завъртване на ляво картината се свива, а на дясно разтегля.

Ръчна настройка.
Автоматична настройка

Сила на звука

Светлинен индикатор

Мрежов ключ

Изключено

Включено

Контраст

Клавишът ще се използва след като се монтира допълнително УКВ-тuner

Технически данни

Типово означение	1171.105-20005 Стадион
Вид на напрежението	променливо 50 Хц
Мрежово напрежение	220 волта
Мощност консумирана	185 вата
Антенен вход	240 ома-симетричен
Приемни обхвати	12 телевизионни канала
Подготвен за приемане	УВЧ телевизионни обхвати
Синхронизация	за картините: директна чрез интегриране за редовете: индиректна, фазово сравняване със синосов генератор, автоматика за редовете
Междинна честота по нормите на OIRT	
за изображението	38.0 Мгхц
за звуковия съпровод	6.5 Мгхц по метода на биенето
М. Ч. детектор	
за изображението	германиев диод
за звуковия съпровод	2 германиеви диода в дискриминатора
Чувствителност	$\leq 200 \mu V$ за 20 дцб отношение сигнал/шум
Високоговорители	1 ширококолентов 1 високочестотен
Тонбленда	плавна регулация на низките и високите тонове
Брой на редовете	625
Брой на картините	25 картини/сек.
Високо напрежение на кинескопа	15 кV $\pm 10\%$
Размери на изображението	472 $\times$ 361 мм
Финна настройка	автоматична и ръчна
Регулиране на усилването	ключово автоматично регулиране на усилването
Гасене на обратния ход:	
за редовете и картините	съществува
Брой на радиолампите	
включително и кинескопа	23
Използвани лампи	PCC 88, 4 $\times$ EF 80, 1 $\times$ EF 184, 3 $\times$ PCF 82, PCC 85, PC 96, PCL 84, 2 $\times$ PL 84, 2 $\times$ ECC 82, PCL 82, PL 36, EAA 91, ECC 83, DY 86, PY 88, B 53 G 1
Размери	широчина 625 мм височина 507 мм дълбочина 445 мм
Тегло	30 кгр



VEB RAFENA WERKE RADEBERG

Deutsche Demokratische Republik

Списък на специализираните телевизионни сервизни бази на ДП „Телевизионни и радио сервиси,,

София, ул. Цар Симеон 82 — тел. 3-26-68
Пловдив, бул. Ген. Заимов 20 — тел. 53-30
Русе, бул. Г. Димитров 54 — тел. 23-23
Плевен, бул. Г. Димитров 172 — 26-64
Ст. Загора, бул. Г. Димитров 100 — тел. 7-65
Перник, ул. Миньор 1 — тел. 39-90
Пазарджик
Ямбол
Казанлък
В. Търново
Ловеч
Габрово
Михайловград
Бургас

Б Е Л Е Ж К И :

636161

Гаранционна карта

Пазете грижливо гаранционната карта!

При загуба не се подменя с нова и гаранцията отпада.

Гаранционната карта важи само когато е правилно и редовно попълнена.

за Телевизор

«СТАДИОН»

Тип:

Фабр. №

дата на експедиране

31. Juli 1963

произведен в

Завод «РАФЕНА» Радеберг - Г. Д. Р.

Endpr.

10

При продажба се попълва от продавача с мастило или хим. молив

двадесет и пет септември 1963 г.
дата месец (с думи) година

Телевизорът е изпробван в завода и отговаря на установените норми. Рекламация се приема при представяне на гаранционната карта и фактурата за закупуване. Телевизорът може да се ползва след като бъде зарегистриран в месната ПТТ станция.

Име и презиме на купувача:

Адрес:

Подпис на купувача:

Подпис на продавача и печат на магазина.

ВНИМАНИЕ!

Гаранцията е валидна само, когато телевизорът е изпробван пред купувача и последния го е приел за напълно редовен.

22140

Лампа №	Тип	Фабр. №	Лампа №	Тип	Фабр. №	Тип	Фабр. №
201	ECC 83		401	EF 80		Откл. система	
202	PC 96		402	EF 80		Трансф. за редове	
203	PL 84		403	EF 184		Канален превключват.	
702	PL 84		351	PCF 82		Селенов изправител	
701	ECC 82		671	PCC 85			
102	EF 80		672	PCF 82			
101	EF 80		1	PCL 82		R 30/63	
301	PCC 88		8	B 53 G 1			
302	PCF 82		5	PY 88			
501	PCL 84		4	PL 36			
502	EAA 91		601	DY 86			
503	ECC 82		8	59-90 AW			

Извършени подмени:

Име, презиме и подпис на извършилия подмяната	Дата	Сменена лампа №	Фабр. № на старата лампа	Фабр. № на новата лампа

Само за променливо напрежение 220 V

гаранционни условия

- Гаранционния срок е 6 месеца, считан от деня на закупуването.
- През време на гаранционния срок, всички появили се фабрични дефекти се отстраняват безплатно.
- В случай на повреда през гаранционния срок, обърнете се към най-близката телевизионна сервисна база, която охотно ще Ви обслужи. Адресът ѝ ще получите от магазина от където сте закупили телевизора.
- При пускане на първата поръчка, наложително е представянето на гаранционната карта и Фактурата за закупуване в телевизионната сервисна база, където се открива гаранционен картон № на гаранционния картон се записва на фактурата. При повторна повреда поръчката може да се направи и по телефона, като се съочи само № на гаранционния картон, характера на повредата и уточни времето за посещение.
- При възможност от страна на телевизионната сервисна база, (ако местоизползването на телевизора не е отдалечено повече от 15 км. от седалището на базата) ремонта може да се извърши и в домът на клиента. Специалиста ще реши може ли ремонта да се извърши в домът на клиента или трябва дв се докара в сервисната база.
- Ако бъде повикан специалист без уважителни причини и апарата е намерен редовен, разниските се заплащат от собственика на телевизора. Същото се отнася и когато бъде повикан специалист, а не се подsigури човек в домът за времето за посещение уговорено с телевизионната сервисна база.
- Гаранцията се признава, само когато повредите са фабрични и не са причинени от неправилна манипулация с телевизора.
- Всички не фабрични дефекти се заплащат от притежателя на телевизора.
- За не фабрични повреди се смятат всички ония причинени от: високо или ниско мрежово напрежение, механически повреди, слабо електромагнитно поле, лоша антена, счупени лампи, замърсен кинескоп и др. подобни.
- При констатиране на поправки от неопълномощени лица, гаранцията се отнема.

Имплозията на кинескопа се смята за фабричен дефект.